DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 30 settembre 1969

che concede un contributo del Fondo sociale europeo alla Repubblica federale di Germania per spese concernenti operazioni di riqualificazione effettuate dal «Berufsgenossenschaften»

(Fascicoli FSE nn. 3114, 3129, 4034, 4076, 4088, 4097, 6523, 6581, 6588, 6625, 6669, 6737, 6786, 67103, 6814, 6853)

(Il testo in lingua tedesca è il solo facente fede)

(69/380/CEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 125,

visto il regolamento n. 9 del Consiglio concernente il Fondo sociale europeo (1), modificato per ultimo dal regolamento n. 37/67/CEE del Consiglio (2), in particolare gli articoli 25 e 29,

visto il regolamento n. 12/64/CEE della Commissione che fissa le condizioni di manifesta e prolungata sottoccupazione ai sensi dell'articolo 2, comma 3 a), del regolamento n. 9 del Consiglio concernente il Fondo sociale europeo (3),

visto il regolamento n. 113/63/CEE della Commissione concernente le modalità di esame e di verifica delle richieste di contributo presentate al Fondo sociale europeo (4);

viste le richieste dell'11 e del 19 dicembre 1963, del 16 giugno, 10 dicembre, 16 dicembre e 23 dicembre 1964, 15 giugno, 14 dicembre e 23 dicembre 1965, 15 giugno e 6 dicembre 1966, 21 giugno, 14 dicembre e 20 dicembre 1967, 29 maggio e 24 giugno 1968, presentate dalla Repubblica federale di Germania al fine di ottenere dal Fondo sociale europeo un contributo per spese relative ad operazioni di riqualificazione per un importo complessivo di DM 8.575.588,43;

vista la decisione della Commissione del 13 dicembre 1961 relativa alla compilazione dell'elenco degli enti di diritto pubblico previsto dall'articolo 18 del regolamento n. 9 (5);

visti i pareri del Comitato del Fondo sociale europeo del 10 luglio 1969;

considerando che, conformemente agli articoli 1 e 3 del regolamento n. 9, le richieste in questione concernono operazioni di riqualificazione effettuate sotto la responsabilità ed a carico delle «Berufsgenossenschaften» indicate qui di seguito e appartenenti al gruppo delle «Berufsgenossenschaften» inscritte nell'elenco degli enti di diritto pubblico previsto dall'articolo 18 di detto regolamento:

Enti		*Importo richiesto*
a) Associazioni professionali industriali		
— Bau-Berufsgenossenschaft Frankfurt		DM 262.357,15
— Bau-Berufsgenossenschaft Hamburg		DM 148.025,86
— Bau-Berufsgenossenschaft Hannover		
Bezirksverwaltung Berlin	DM 49.430,37	
Bezirksverwaltung Bremen	DM 188.200,97	
Bezirksverwaltung Hannover	DM 174.354,99	
		DM 411.986,33

(1) GU n. 56 del 31. 8. 1960, pag. 1189/60.
(2) GU n. 33 del 24. 2. 1967, pag. 526/67.
(3) GU n. 32 del 22. 2. 1964, pag. 537/64.
(4) GU n. 153 del 24. 10. 1963, pag. 2563/63.
(5) GU n. 8 del 1º. 2. 1962, pag. 144/62.

Enti		*Importo richiesto*
— Bau-Berufsgenossenschaft Wuppertal-Elberfeld		DM 671.675,32
— Bayerische Bau-Berufsgenossenschaft München		DM 441.251,93
— Bergbau-Berufsgenossenschaft		
Bezirksverwaltung Bochum	DM 873.863,38	
Bezirksverwaltung Bonn	DM 231.465,37	
Bezirksverwaltung Clausthal-Zellerfeld	DM 54.996,37	
Bezirksverwaltung München	DM 19.613,24	
Bezirksverwaltung Saarbrücken	DM 2.549,14	
		DM 1.182.487,50
— Berufsgenossenschaft der chemischen Industrie, Heidelberg		DM 147.118,07
— Berufsgenossenschaft Druck und Papierverarbeitung, Wiesbaden		DM 181.660,14
— Berufsgenossenschaft für den Einzelhandel, Bonn		DM 120.576,47
— Berufsgenossenschaft für Fahrzeughaltungen, Hamburg		DM 49.235,48
— Berufsgenossenschaft für Feinmechanik und Elektrotechnik, Köln		DM 259.179,87
— Berufsgenossenschaft für Gas- und Wasserwerke, Düsseldorf		DM 1.871,06
— Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege, Hamburg		DM 120.264,40
— Berufsgenossenschaft der keramischen und Glasindustrie, Würzburg		DM 134.951,29
— Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gaststätten		
Bezirksverwaltung Berlin	DM 90.964,01	
Bezirksverwaltung Dortmund	DM 218.492,19	
Bezirksverwaltung Hannover	DM 207.042,81	
Bezirksverwaltung Mannheim	DM 296.082,61	
Bezirksverwaltung München	DM 121.028,45	
		DM 933.610,07
— Berufsgenossenschaft der Straßen-, U- und Eisenbahnen, Hamburg		DM 21.042,98
— Binnenschiffahrts-Berufsgenossenschaft, Duisburg		DM 154.917,55
— Fleischerei-Berufsgenossenschaft, Mainz		DM 85.365,71
— Großhandels- und Lagerei-Berufsgenossenschaft, Mannheim		DM 267.514,31
— Hütten- und Walzwerks-Berufsgenossenschaft, Essen		DM 140.510,10
— Lederindustrie-Berufsgenossenschaft, Mainz		DM 22.685,88
— Maschinenbau- und Kleineisenindustrie-Berufsgenossenschaft, Düsseldorf		DM 373.064,89
— Norddeutsche Holz-Berufsgenossenschaft, Bielefeld		DM 171.517,73

Enti		*Importo richiesto*
— Nordwestliche Eisen- und Stahl-Berufsgenossenschaft		
Sektion I Hannover	DM 117.244,06	
Sektion II Berlin	DM 18.056,57	
Sektion III Bremen	DM 32.581,79	
Sektion IV Hamburg	DM 25.823,89	
Sektion V Kiel	DM 52.879,16	
		DM 246.585,47
— Papiermacher-Berufsgenossenschaft, Mainz		DM 13.496,59
— See-Berufsgenossenschaft, Hamburg		DM 274.382,24
— Steinbruchs-Berufsgenossenschaft, Hannover		DM 181.318,16
— Süddeutsche Edel- und Unedelmetallberufsgenossenschaft, Stuttgart		DM 33.053,99
— Süddeutsche Eisen- und Stahl-Berufsgenossenschaft, Mainz		DM 448.864,15
— Süddeutsche Holz-Berufsgenossenschaft, München		DM 176.062,59
— Südwestliche Bau-Berufsgenossenschaft, Karlsruhe		DM 27.621,68
— Textil- und Bekleidungs-Berufsgenossenschaft, Augsburg		DM 132.653,36
— Tiefbau-Berufsgenossenschaft		
Gebietsverwaltung Berlin	DM 23.862,21	
Gebietsverwaltung Hannover	DM 101.953,18	
Gebietsverwaltung München	DM 105.166,37	
Gebietsverwaltung Wuppertal-Barmen	DM 139.308,80	
		DM 370.290,56
— Verwaltungs-Berufsgenossenschaft, Hamburg		DM 636,95
— Württembergische Bau-Berufsgenossenschaft, Stuttgart		DM 108.165,85
b) Associazioni professionali agricole		
— Gartenbau-Berufsgenossenschaft, Kassel		DM 25.005,23
— Hannoversche landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft, Hannover		DM 39.533,21
— Hessich-Nassauische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft, Kassel		DM 16.184,86
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Niederbayern-Oberpfalz, Landshut		DM 23.657,27
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Oberbayern, München		DM 16.745,38
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Ober- und Mittelfranken, Bayreuth		DM 7.147,22
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Oldenburg-Bremen, Oldenburg		DM 23.620,35

Enti	*Importo richiesto*
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Rheinhessen-Pfalz, Speyer	DM 12.227,36
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Saarland, Saarbrücken	DM 27.893,20
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Schwaben, Augsburg	DM 20.878,24
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Unterfranken, Würzburg	DM 4.062,45
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Württemberg, Stuttgart	DM 17.123,70
— Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft, Darmstadt	DM 4.781,84
— Rheinische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft, Düsseldorf	DM 390,32
— Westfälische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft, Münster	DM 20.336,12;

considerando che tali richieste soddisfano alle condizioni previste dall'articolo 20 del regolamento n. 9, concernono operazioni terminate nel periodo 31 marzo 1962/31 marzo 1967 incluso e sono state validamente presentate nel termine fissato dall'articolo 19 del regolamento n. 9;

considerando che dall'esame della parte ricevibile delle richieste, nonché dalla verifica dei suoi elementi di fatto e contabili, risulta che tale parte è conforme alle prescrizioni della regolamentazione in vigore, con riserva tuttavia di quanto segue:

a) in diverse richieste talune somme sono state incluse indebitamente nell'importo totale delle spese sostenute, a seguito di interpretazione errata dell'articolo 5 del regolamento n. 9; tali somme dovevano essere dedotte dall'importo richiesto;

b) un certo numero di casi non soddisfano a tutte le condizioni fissate dagli articoli 2 e 4 del regolamento n. 9 in quanto i lavoratori non avevano l'età minima di 16 anni all'inizio del corso o, sebbene di età compresa tra 16 e 18 anni, non erano iscritti da almeno 3 mesi presso un ufficio di collocamento in attesa di occupazione, come prescrive l'articolo 2, o non avevano esercitato una nuova occupazione dipendente produttiva per almeno sei mesi durante i dodici mesi successivi alle fine del corso, come previsto all'articolo 4, o perché la prova della loro rioccupazione non era stata fornita secondo le prescrizioni; questi casi non possono essere presi in considerazione;

considerando che le somme di cui al precedente paragrafo sub a), nonché le somme compartate dai casi di cui allo stesso paragrafo sub b) — che sono state determinate in funzione dei risultati delle verifiche effettuate con il metodo del campionamento e in conformità delle disposizioni del regolamento n. 113/63/CEE — corrispondono nell'insieme ad un importo di DM 133.333,99, ripartito fra gli Enti interessati com'è indicato nella tabella allegata alla presente decisione;

considerando, di conseguenza, che per le spese sostenute dalle diverse «Berufsgenossenschaften» deve essere riconosciuto il diritto al contributo del Fondo previa detrazione di un importo di DM 133.333,99 e che l'importo del contributo da concedere è fissato in DM 8.575.588,43 — DM 133.333,99 = DM 8.442.254,44;

considerando che il Comitato del Fondo sociale europeo, nei suoi pareri del 10 luglio 1969, è pervenuto a conclusioni identiche per i motivi summenzionati,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Le richieste presentate dalla Repubblica federale di Germania per la concessione di un contributo del Fondo sociale europeo per spese sostenute dalle «Berufsgenossenschaften» — appartenenti al gruppo delle «Berufsgenossenschaften» iscritte nell'elenco degli enti di diritto pubblico previsto dall'articolo 18 del regolamento n. 9 — per operazioni di riqualificazione terminate nel periodo 31 marzo 1962/31 marzo 1967 incluso, sono conformi alle disposizioni regolamentari che disciplinano il funzionamento del Fondo a concorrenza di un importo ridotto a DM 8.442.254,44. La parte di richieste eccedenti questo importo non è conforme a tali disposizioni.

Articolo 2

Di conseguenza, il contributo del Fondo sociale europeo concesso allo Stato membro richiedente a favore delle «Berufsgenossenschaften» qui di seguito elencate viene stabilito in DM 8.442.254,44 (pari a 2.110.563,61 unità di conto) suddiviso come segue:

Ente	*Contributo concesso*
a) Associazioni professionali industriali	
— Bau-Berufsgenossenschaft Frankfurt	DM 262.357,15
— Bau-Berufsgenossenschaft Hamburg	DM 148.025,86
— Bau-Berufsgenossenschaft Hannover	DM 411.986,33
— Bau-Berufsgenossenschaft Wuppertal-Elberfeld	DM 644.270,97
— Bayerische Bau-Berufsgenossenschaft	DM 441.251,93
— Bergbau-Berufsgenossenschaft	DM 1.165.341,43
— Berufsgenossenschaft der chemischen Industrie	DM 147.118,07
— Berufsgenossenschaft Druck und Papierverarbeitung	DM 176.464,66
— Berufsgenossenschaft für den Einzelhandel	DM 120.576,47
— Berufsgenossenschaft für Fahrzeughaltungen	DM 49.235,48
— Berufsgenossenschaft für Feinmechanik und Elektrotechnik	DM 259.179,87
— Berufsgenossenschaft für Gas- und Wasserwerke	DM 1.871,06
— Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege	DM 120.264,40
— Berufsgenossenschaft der keramischen und Glasindustrie	DM 130.198,83
— Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gaststätten	DM 883.661,93
— Berufsgenossenschaft für Straßen-, U- und Eisenbahnen	DM 21.042,98
— Binnenschiffahrts-Berufsgenossenschaft	DM 154.917,55
— Fleischerei-Berufsgenossenschaft	DM 85.365,71
— Großhandels- und Lagerei-Berufsgenossenschaft	DM 267.514,31
— Hütten- und Walzwerks-Berufsgenossenschaft	DM 140.510,10
— Lederindustrie-Berufsgenossenschaft	DM 22.685,88
— Maschinenbau- und Kleineisenindustrie-Berufsgenossenschaft	DM 373.064,89
— Norddeutsche Holz-Berufsgenossenschaft	DM 169.648,19
— Nordwestliche Eisen- und Stahl-Berufsgenossenschaft	DM 244.070,30
— Papiermacher-Berufsgenossenschaft	DM 13.496,59
— See-Berufsgenossenschaft	DM 273.257,27
— Steinbruchs-Berufsgenossenschaft	DM 181.318,16
— Süddeutsche Edel- und Unedelmetall-Berufsgenossenschaft	DM 33.053,99
— Süddeutsche Eisen- und Stahl-Berufsgenossenschaft	DM 448.864,15
— Süddeutsche Holz-Berufsgenossenschaft	DM 176.062,59
— Südwestliche Bau-Berufsgenossenschaft	DM 27.621,68
— Textil- und Bekleidungs-Berufsgenossenschaft	DM 132.653,36
— Tiefbau-Berufsgenossenschaft	DM 349.146,97
— Verwaltungs-Berufsgenossenschaft	DM 636,95
— Württembergische Bau-Berufsgenossenschaft	DM 106.294,58

Ente	*Contributo concesso*
b) Associazioni professionali agricole	
— Gartenbau-Berufsgenossenschaft	DM 25.005,23
— Hannoversche landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft	DM 39.533,21
— Hessisch-Nassauische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft	DM 16.184,86
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Niederbayern-Oberpfalz	DM 23.657,27
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Oberbayern	DM 16.745,38
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Ober- und Mittelfranken	DM 7.147,22
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Oldenburg-Bremen	DM 23.620,35
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Rheinhessen-Pfalz	DM 12.227,36
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Saarland	DM 27.893,20
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Schwaben	DM 20.878,24
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Unterfranken	DM 3.699,50
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Württemberg	DM 17.123,70
— Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft	DM 4.781,84
— Rheinische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft	DM 390,32
— Westfälische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft	DM 20.336,12

Articolo 3

La Repubblica federale di Germania è destinataria della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 30 settembre 1969.

Per la Commissione

Il Presidente

Jean REY

ALLEGATO

Berufsgenossenschaft	Importo richiesto in DM	Importo detratto in relazione all'errata interpretazione dell'articolo 5 del regolamento n. 9		Importo detratto in relazione ai casi di riqualificazione in cui lavoratori non hanno soddisfatto tutte le condizioni previste dagli art. 2 e 4 del reg. n. 9			Totale delle detrazioni effettuate (colonne 4 + 7) in DM
		in % (1)	in cifre assolute in DM	motivazione giurid. (2)	in % (1)	in cifre assolute in DM	
1	2	3	4	5	6	7	8
Bau-Berufsgenossenschaft Wuppertal-Elberfeld	671.675,32			(d) (f)	4,08	27.404,35	27.404,35
Bergbau-Berufsgenossenschaft	1.182.487,50	1,45	17.146,07				17.146,07
Berufsgenossenschaft Druck und Papierverarbeitung	181.660,14			(a)	2,86	5.195,48	5.195,48
Berufsgenossenschaft der keramischen und Glasindustrie	134.951,29			(c)	(3)	4.752,46	4.752,46
Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gaststätten	933.610,07	1,58 (4)	14.004,15	(b) (f)	3,85	35.943,99	49.948,14
Norddeutsche Holz-Berufsgenossenschaft	171.517,73	1,09	1.869,54				1.869,54
Nordwestliche Eisen- und Stahl-Berufsgenossenschaft	246.585,47	1,02	2.515,17				2.515,17
See-Berufsgenossenschaft	274.382,24	0,41	1.124,97				1.124,97
Tiefbau-Berufsgenossenschaft	370.290,56			(c) (e)	5,70	21.143,59	21.143,59
Württembergische Bau-Berufsgenossenschaft	108.165,85	1,73	1.871,27				1.871,27
Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Unterfranken	4.062,45			(a)	(3)	362,95	362,95

(1) Percentuale determinata in funzione dei risultati della verifica delle richieste in questione effettuata con il metodo del campionamento.

(2) a) lavoratore di età inferiore ai 16 anni all'inizio del corso (art. 2 reg. n. 9),
b) lavoratore che, sebbene di età compresa tra i 16 e i 18 anni, non era iscritto da almeno 3 mesi presso un ufficio di collocamento in attesa di occupazione (art. 2 reg. n. 9),
c) lavoratore che non aveva esercitato una nuova occupazione per almeno 6 mesi durante i 12 mesi successivi alla fine del corso (art. 4 reg. n. 9),
d) lavoratore occupato in una professione indipendente (art. 4 reg. n. 9),
e) lavoratore non occupato nella professione appresa nel corso (art. 4 reg. n. 9),
f) lavoratore per il quale non è stata fornita la prova dell'occupazione (art. 4 reg. n. 9).

(3) Le domande in questione sono state oggetto di una verifica globale.

(4) Percentuale dedotta sull'ammontare restante dopo detrazione della somma indicata nella colonna 7.